



APLIKASYON/RE-SÈTIFIKASYON NAN PWOGRAM ASISTANS NITRISYON SIPLEMANTÈ (SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM, SNAP)



Ou kapab itilize aplikasyon sa a SÈLMAN pou aplike pou SNAP

Si ou se yon moun ki avèg oubyen ki gen pwoblèm vizyèl grav epi ou bezwen aplikasyon sa nan yon fòma altènatif, ou kapab mande yonn nan distrik sèvis sosyal ou an. Pou jwenn enfòmasyon adisyonèl konsènan tip fòma ki disponib yo, ak kijan pou ou mande yon aplikasyon nan yon fòma altènatif, tanpri konsilte liv enstwiksyon (LDSS-4826A) an, oswa vizite www.otda.ny.gov.

Si ou se yon moun ki avèg oubyen ki gen pwoblèm vizyèl grav, èske ou ta renmen resevwa notifikasyon pa mwayen ekri nan yon fòma altènatif? _____ Wi _____ Non

Si se Wi, fè kwa nan ti fòma altènatif ou ta renmen: _____ Fèy Laj ki Enprime _____ Done CD _____ Odyo CD _____ Fòma Bray pou Moun Avèg, si ou panse ke okenn nan lòt fòma altènatif yo pa pral efektif egalman pou ou.

Si ou mande yon lòt akomodasyon, tanpri kontakte distrik sèvis sosyal ou an.

Si w ap aplike sèlman pou SNAP, ou kapab itilize aplikasyon pi kout sa a. Si ou ta renmen aplike pou lòt avantaj tankou Asistans pou yon ti Tan, Asistans pou Gadri, Asistans pou Enèji nan Kay oswa Medicaid, tanpri mande yon aplikasyon ki diferan.

Lè W ap Aplike pou SNAP

- Ou kapab ranpli yon aplikasyon menm jou ou resevwa li. Nou dwe aksepte aplikasyon w lan si pou piti, li gen non nou, adrès ou (si ou gen youn), ak yon siyati. Enfòmasyon sa yo ap detèmine dat anrejistremant aplikasyon w lan
- Ou dwe ranpli pwosesis aplikasyon an, enkli pou gen yon entèvyou epi siyen deklarasyon sètifikasyon an nan paj 8 aplikasyon/resètifikasyon an pou yo ka detèmine kalifikasyon w. Si w kalifye, n ap ba w avantaj yo apati dat ou te depoze aplikasyon w lan.
- Ou kapab aplike pou jwenn SNAP pou moun nan kay la (yo) ki kalifye, menmsi oumenm oswa lòt moun lakay ou pa kalifye pou avantaj yo akòz sityasyon imigrasyon yo. Pa egzanp, paran etranje ki pa kalifye kapab aplike pou SNAP pou pitit yo, epi yo kapab resevwa avantaj yo pou timoun yo ki kalifye.
- Ou kapab toujou aplike ak kalifye pou SNAP menmsi ou rive nan limit tan Asistans Pwovizwa ou.

Èske Ou Bezwen Avantaj SNAP Touswit? Ou Ka Kalifye pou Nou Travay rapid sou Aplikasyon SNAP ou:

Si fwaye ou a gen yon ti revni oswa lajan kach oswa si li pa genyen ditou, **oswa** si depans pou lwaye oswa pou sèvis piblik ou pi plis pase revni ou ak lajan kach ou yo, **oswa** si ou se yon imigran oswa yon travayè agrikòl sezonnye ki gen yon ti revni oswa ki pa gen revni ditou oswa resous lè ou aplike a, ou ka kalifye pou resevwa SNAP nan 5 jou almanak ki vini apre dat ou aplike a. Lè yon rezidan yon enstitisyon ap aplike ansanm pou SSI ak SNAP anvan li kite enstitisyon an, dat depo ki anrejistre a se dat moun ki aplike a kite enstitisyon an.

Kote Ou Kapab Aplike Pou SNAP

Si w ap viv **deyò** Vil New York, ou kapab aplike sou entènèt nan sitwèb myBenefits.ny.gov, oswa ou kapab rele oswa ale nan distri sèvis sosyal ki nan konte kote w ap viv la pou mande yon pake aplikasyon, sa ki kapab poste oswa depoze nan biwo apwopriye a. Ou kapab jwenn adrès ak nimewo telefòn distri sèvis sosyal nan konte w la depi ou rele gratis nan nimewo **1-800-342-3009**.

Si w ap viv nan **Vil New York** epi ou **pa** aplike pou Asistans Pwovizwa, ou kapab aplike sou entènèt nan sitwèb myBenefits.ny.gov, oswa rele oswa ale nan Biwo SNAP pou mande yon pake aplikasyon. Ou kapab jwenn adrès ak nimewo telefòn nan depi ou rele **1-718-557-1399** oswa depi ou rele gratis nan nimewo **1-800-342-3009**.

Èske Ou Gen Pwoblèm Pou Vini Kote Nou Pou Yon Randevou Konsènan SNAP?

Si li difisil pou ou vini pou yon randevou entèvyou SNAP (rezon yo ka gen ladan pwoblèm travay, pwoblèm sante, pwoblèm transpò oswa pwoblèm gadri), nan sèten sikonstans; nou ka fè entèvyou w pa telefòn, oswa ou ka fè yon lòt moun aplike pou ou. Tanpri kontakte distri sèvis sosyal ou si ou gen nenpòt kesyon, pou wè si ou kalifye pou yon entèvyou nan telefòn, **oswa si ou bezwen** pou repwograme yon entèvyou.

NOTIFIKASYON KONT DISKRIMINASYON - An akò lwa pou dwa sivil Federal yo ansanm ak règleman ak regilasyon dwa sivil Depatman Agrikilti Etazini (USDA) yo, USDA, Ajans li yo, biwo, anplwaye, ak enstitisyon li yo k'ap patisipe nan oswa k'ap jere pwogram USDA yo entèdi pou fè diskriminasyon baze sou ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, kwayans relijiye, andikap, laj, kwayans politik, oswa reprezay oswa vanjans pou aktivite dwa sivil preyalab nan nenpòt pwogram oswa aktivite ke USDA te ògnize oswa te finanse.

Moun yo ki gen andikap ki bezwen lòt mwayen kominikasyon pou enfòmasyon pwogram (egzanp, Bray, gwo enpresyon, kasèt odyo, American Sign Language, elatriye.), ta dwe kontakte Ajans la (Eta oswa lokal) kote yo te aplike pou avantaj. Moun ki soud oswa ki mal pou tande oswa ki gen andikap pou pale ka kontakte USDA nan Sèvis Relè Federal nan (800) 877-8339. An plis, enfòmasyon pwogram lan yo ka disponib nan lòt lang ki diferan ke Angle.

Pou depoze yon plent diskriminasyon pou pwogram nan, ranpli Fòmilè Plent Diskriminasyon Pwogram USDA, (AD-3027) ke ou jwenn sou entènèt nan: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, ak nan nenpòt biwo USDA, oswa ekri yon lèt voye bay USDA epi bay nan lèt la tout enfòmasyon ke yo te mande nan fòmilè an. Pou mande yon kopi fòmilè plent lan, rele nan (866) 632-9992. Soumèt fòmilè ou ranpli a oswa voye lèt ou a nan USDA pa:

- (1) adrès kourye lapòs: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) faks: (202) 690-7442; oswa
- (3) kourye elektwonik: program.intake@usda.gov.

Enstitisyon sa se yon founisè ki bay opòtinite egal.

BIWO ETA NEW YORK POU ASISTANS TANPORÈ AK ANDIKAP
APLIKASYON – RE-SÈTIFIKASYON POU SNAP

Dat Aplikasyon an	Dat Entèvyou a	Sant/Biwo	Inite	Travayè sosyal	Kalite Dosye	Nimewo Dosye	Nimewo Rejis	Vèsyon	<input type="checkbox"/> Aplike <input type="checkbox"/> Retounen Sètifye	Lang
-------------------	----------------	-----------	-------	----------------	--------------	--------------	--------------	--------	---	------

Non Legal: _____ Nimewo Telefòn: _____ Lòt telefòn kote nou kapab kontakte ou: _____
 Adrès kay: _____ Apt.# _____ Vil _____, NY Kòd Postal _____
 Adrès Postal (si li diferan) _____ Apt.# _____ Vil _____, NY Kòd Postal _____
 Koni sou Nenpòt Lòt Non: _____ Èske Ou Ap: Aplike **oubyen** Retounen Sètifye
 Èske ou vle resevwa avi an: Panyòl ak Anglè **oubyen** Anglè **Sèlman**

1

Nou dwe aksepte aplikasyon ou si, omwen, li gen non ou, adrès ou (si ou gen youn), ak siyati ou nan kaz sa a. → SIYATI APLIKAN/REPREZANTAN _____ DAT SIYATI A _____

2

Bay lis tout moun k ap viv avèk ou menmsi yo pa aplike. Endike tèt ou anvan.

L N	Prenon	Gason I	Non Fanmi	Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) oswa moun nan kay la ki aplike (Si ou di non, ekri "OKENN")	Dat Nesans	Eta Sivil	Sèks Gason oswa Fanm	Èske moun sa a aplike?		Sa Moun nan ye pou ou	Èske ou achte ak/ oswa prepare manje avèk moun sa a?		Ispanik oswa Latino?		Antre Y (Wi) oswa N (Non) pou chak ras* (Kòd Defini Anba)					
								Wi	Non		Wi	Non	Wi	Non	I	A	B	P	Lè	
1								✓		oumenm	✓									
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				

3

*Kòd Ras /Etnisite: **I** – Ameriken Natifnatal oswa Moun ki Fèt nan Alaska, **A** – Azyatik, **B** – Moun Nwa oswa Ameriken Nwa, **P** – Moun ki Fèt nan Hawaï oswa nan Zile Pasifik, **W** – Moun Blan
 Pwovizyon enfòmasyon sa volontè. Sa pap afekte kalifikasyon moun yo kap fè demann nan owa nivo avantaj y ap resevwa. Rezon enfòmasyon sa yo se pou asire avantaj pwogram lan distribiye san gade sou ras, koulè oswa peyi orijin.

Èske ou se yon sitwayen ameriken oswa èske tout moun k ap viv avèk ou se yon sitwayen ameriken? Wi Non
 Si ou di Non, kimoun pa yon sitwayen ameriken? _____
 Èske oumenm oswa nenpòt moun ki lakay ou aplike pou oswa ap resevwa SNAP oswa Asistans Pwovizwa nan yon lòt kote? Wi Non
 Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou se yon veteran? Wi Non Si ou di Wi, kimoun _____
 Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou nan yon sant tretman pou dwòg oswa alkòl, sant Eta a sètifye pou viv an gwoup, oswa apatman Eta a sètifye ki sipèvize/bay sipò? Wi Non
 Si ou ap retounen sètifye pou SNAP, masyone nan Paj 9 la tout sa ki te chanje depi dènye aplikasyon ouwa re-sètifikasyon ou an (tankou si ou te chanje adrès, si ou te gen yon ti bebe, yon moun te vin abite avèk ou oswa yon moun te kite fwaye ou a).

4

REVNI

Bay lis **TOUT** revni ak revni nenpòt moun k ap viv lakay ou. Sa gen ladan, men pa sèlman **salè, revni nan travay endepandan mwens depans pou pwodwi travay endepandan (pa egzanp: gadri, netwayaj, revni ou touche nan men lokatè oswa pansyonè), sipò timoun, pansyon, avantaj veteran, andikap, sekirite sosyal oswa SSI, sibvansyon oswa bous pou lwaye oswa manje, Asistans Pwovizwa, ak revni ou touche nan men zanmi oswa manm fanmi.**

Non Moun k ap Resevwa Revni an	Sous revni	Kantite Èdtan ou Travay Chak Mwa	Konbyen Fwa li Resevwa Lajan an? (pa egzanp, chak semèn, chak semèn, chak mwa)	Kantite Lajan ou Resevwa Anvan Dediksyon Anvan Dediksyon

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou gen depans pou swen timoun/swen depandan ki asosye avèk travay oswa fòmasyon? Wi Non

Si ou di Wi, kimoun _____.

Kantite Lajan ou Peye \$ _____. Konbyen fwa ou peye lajan an (pa egzanp, chak semèn, chak mwa) _____.

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou te chanje oswa kite djòb ou oswa te redui nenpòt fòm revni nan dènye 30 jou yo – tankou te redui nan kantite èdtan travay oswa revni?

Wi Non

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou gen nenpòt posib revni ou poko resevwa? Wi Non Si ou di Wi, eksplike nan Paj 9

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou patisipe nan yon grèv? Wi Non Si ou di Wi, kimoun _____.

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou se yon pansyone-lokatè, timoun fostè oswa adilt fostè? Wi Non

Si Wi, tcheke B pou pansyonè-lokatè oswa F pou fostè epi ekri non yo. B F Non: _____.

5

RESOUS

Resous yo pa afekte kalifikasyon pifò moun nan kay la ki aplike pou SNAP. Men, nou itilize kèk enfòmasyon sou resous la pou detèmine si ou kalifye pou nou travay rapid sou aplikasyon ou.

Konbyen lajan tout moun ki lakay ou genyen? (Pa egzanp, sou oumenm; lakay ou, nan kont kouran ak kont epay ou, oswa lòt kote, tankou kont ou genyen ansanm avèk lòt moun) \$ _____ Se pou. _____.

Lòt resous finansye? (Pa egzanp, aksyon, obligasyon, kont retrèt, bon kès, fon komen plasman, IRA, fon kredi, sètifika mache monetè) Wi Non

Si se Wi, kantite lajan \$ _____ Tip _____ Pwopriyetè _____.

Konbyen vwati, kamyon oswa lòt veyikil oumenm oswa nenpòt moun ki lakay ou genyen?

#1 Ane _____ Mak _____ Modèl _____ Pwopriyetè _____

#2 Ane _____ Mak _____ Modèl _____ Pwopriyetè _____

Èske oumenm oswa nenpòt moun ki aplike posede nenpòt pwopriyete tankou kay ou? Wi Non

Si se wi, mansyone pwopriyete _____ Pwopriyetè _____

Èske nenpòt moun ki aplike te vann, te fè kado oswa te transfere lajan kach oswa pwopriyete nan twa dènye mwa yo pou kalifye pou SNAP? Wi Non

6

EDIKASYON/FÒMASYON AK LANG

Ekri non chak moun ki nan fanmi an ki ap aplike epi ki gen laj 16 an oswa pi plis, mete tèt ou tou. Pou chak moun, mete yon "X" nan kazyè ki nan seksyon "Pi Wo Nivo Edikasyon" an, apati itilizasyon kòd edikasyon ak fòmasyon ke yo montre anba a. Fè kwa nan yon sèl kazyè sèlman pou chak moun. Si ou mete yon "X" nan kolòn "0" a pou yon moun, (sa ki endike ke yo pa gen yon diplòm pou lekòl segondè oswa yon diplòm ekivalan pou lekòl segondè), ekri pi gwo nivo klas lekòl ke yo te fin fè nan kazyè "Pi Gwo Klas nan Lekòl Ki Konplete" (pa egzanp – si yon moun nan klas 10^{em} ane, mete 9^{em} nan kazyè "Pi Gwo Klas nan Lekòl Ki Konplete"). Kite kazyè "Pi Gwo Klas nan Lekòl Ki Konplete" an vid si ou pa fè kwa nan kolòn "0" an pou yon moun ki nan lekòl segondè oswa ki pral jwenn diplòm ekivalan pou lekòl segondè li.

An plis, tanpri idantifye lang prensipal oral pou chak moun ki nan fanmi SNAP lan ki gen laj 16 an oswa pi plis. Lang prensipal se lang ke moun nan pale pi souvan.

Non (Prenon ak Siyati)	Pi Wo Nivo Edikasyon* (Kòd ki Defini Anba)							Pi Gwo Klas nan Lekòl Ki Konplete* (Gade enfòmasyon ki anba a)	Ki lang ki se lang prensipal ke moun nan pale?
	0	1	2	3	4	5	8		
									7

* Kòd Edikasyon ak Fòmasyon yo: **0** – Mwens ke yon diplòm lekòl segondè oswa ekivalans; **1** – Diplòm lekòl segondè oswa ekivalans diplòm lekòl segondè; **2** – Diplòm Asosye (diplòm inivèsite an 2 ane); **3** – Diplòm Lisans (diplòm inivèsite an 4 ane); **4** – Diplòm Metriz (Metriz oswa pi wo); **5** – Achèyman Plan Edikasyon Pèsonalize (IEP); **8** – Mwen Pa Konnen

REMAKE: Pwovizyon enfòmasyon konsènan pi wo nivo edikasyon, pi gwo klas nan lekòl ak lang prensipal oral yo li volontè. Li pa pral afekte kalifikasyon moun yo kap fè demann nan oswa nivo avantaj y ap resewva. Rezon pou enfòmasyon sa se pou reponn a egzijans rapò federal yo.

ARANJMAN POU VIV AK DEPANS

Tcheke tout deskripsyon ki konsène kay ou:

- Posede kay oswa ap peye pou kay Lwaye Imigran/travayè agrikòl sezonye Pa gen rezidans pèmanan Ap viv avèk paran oswa zanmi

Bay lis depans yo:

Peman lwaye oswa prè ipotekè chak mwa \$ _____ Taks sou kay chak ane \$ _____ Asirans sou kay chak ane \$ _____.

Peye apa pou Chofaj? Wi Non Si se wi, espesifye tip chofaj: Gaz Elektrik Lwil Bwa Chabon Gaz Pwopàn Lòt (lis) _____

Non Konpayi Chofaj _____ Kont Konpayi Chofaj No. _____

Peye pou è-kondisyon, swa nan bòdwo kouran elektrik ou oswa kòm yon frè apa? Wi Non

Peye apa pou sèvis piblik (ki pa chofaj/refwadisman)? Wi Non (pa egzanp, limyè, gaz pou kwit manje, fatra/dechè, dlo, premye enstalasyon sèvis piblik yo).

Èske nenpòt lòt moun fè nenpòt nan depans sa yo pou ou (kèk egzanp se Seksyon 8 oswa yon lòt pwogram sibvansyon)?

Wi Non Si ou di wi, kimoun ki peye kisa? _____

Èske ou menm oswa nenpòt moun ki ap viv avèk ou ap peye pansyon alimantè timoun ki obligatwa legalman? Wi Non Si ou di Wi, kimoun _____

Non (yo) sipò timoun (yo) yo peye pou _____

Kantite lajan peman \$ _____ Kantite fwa peman an fèt (pa egzanp, chak semèn, chak de semèn, chak mwa) _____

Èske ou menm, ak/oswa nenpòt moun ki ap viv avèk ou, andikape oswa gen omwen laj 60 an? Wi Non Si ou di Wi, kimoun _____

Si ou di wi, èske moun sa a gen bòdwo medikal? Wi Non Si ou di wi, bay lis sa yo peye nan paj 9 la, konbyen lajan yo peye epi kimoun ki responsab pou fè peman an.

ARANJMAN POU VIV AK DEPANS (kontinye)

Èske oumenm, ak/oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou sou Medicaid avèk yon kantite lajan limit? Wi Non

Si se Wi, kilès _____ Kantite Lajan \$ _____

Èske oumenm ak/oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou (ki gen laj 16 oswa 17 ane) nan lekòl oswa fòmasyon? Wi Non

Si se Wi, kilès _____ Non Lekòl/Pwogram Fòmasyon _____

Èske oumenm ak/oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou ki gen ant laj 18 ak 49 ane nan lekòl oswa fòmasyon (piwo pase Lekòl Segondè)? Wi Non

Si ou di Wi, kimoun _____

Non Lekòl/Pwogram Fòmasyon _____ Tan Konplè (FT) Wi Non Revni Wi Non Depans Wi Non

Èske gen granmoun nan fwaye a ki gen laj 16 an ak sa ki pi aje (enkli tou aplikan an) ki:

Ansant? Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Genyen nenpòt kondisyon medikal ki limite abilite yo pou travay oswa modèl travay ke yo ka reyalize yo? Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

8

Reponn kesyon sa yo:

Nenpòt moun ki vyole yon kondisyon pwobasyon oswa libète pwovizwa oswa nenpòt moun ki sove pou evite pouswit, gad oswa anprizonman pou yon krim e lapolis ap pouswiv li?

Wi Non *Si se wi, kimoun? _____*

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv lakay ou vyole pwobasyon oswa libète sou kondisyon dapre yon tribinal? Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Èske oumenm oswa nenpòt moun k ap viv avèk ou te janm diskalifye pou resevwa SNAP akòz fwod oswa vyolasyon pwogram nan avèk entansyon ou?

Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Èske oumenm oswa nenpòt moun kap viv ak ou ki kondane pou poutèt li tap vann avantaj SNAP pou zamafe, aminisyon oswa eksplozif apre dat 22 septanm 1996?

Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Èske ou menm oswa nenpòt moun ki ap viv ak ou te kondane poutèt li t'ap vann oswa achte avantaj SNAP yo pou yon montan total \$500 oswa pi plis, apre dat 22 Septanm 1996?

Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Èske oumenm oswa nenpòt moun kap viv ak ou ki kondane poutèt li tap resevwa avantaj SNAP de fwa nan fwod nan nenpòt eta apre dat 22 septanm 1996?

Wi Non *Si ou di Wi, kimoun _____*

Ou ka itilize paj 9 la si ou bezwen plis espas oswa si gen lòt enfòmasyon ou panse nou ka bezwen.

LI ENFÒMASYON KI ENPÒTAN YO ANBA LA A

AVÈTISMAN AMANN SNAP – Tout enfòmasyon ou bay ki konekte ak aplikasyon w pou SNAP pral anba verifikasyon otorite onivo federal, eta ak lokal. Si gen nenpòt nan enfòmasyon yo ki pa kòrèk, ou kapab jwenn refi pou resevwa SNAP. Yo kapab pouswiv ou lajistis si ou ak tout volonte'w te bay enfòmasyon ki pa kòrèk ki afekte elijibilite oubyen kantite avantaj yo. Nenpòt moun ki vyole yon kondisyon pwobasyon oswa libète kondisyonèl, oswa nenpòt moun ki ap sove pou evite pouswit lajistis, arestasyon oswa anprizonman pou yon krim, epi ke lapolis ap pouswiv aktivman, li pa kalifye pou resevwa avantaj SNAP yo.

Si yo jwenn yon manm kay SNAP te komèt yon Vyolasyon Entansyonèl nan Pwogram lan (IPV), manm lan pap ka resevwa avantaj SNAP pou yon peryòd:

- 12 mwa pou premye SNAP-IPV a;
 - 24 mwa pou dezyèm SNAP-IPV a;
 - 24 mwa pou premye SNAP-IPV a, ki baze sou yon pwosè moun nan te itilize oswa resevwa avantaj SNAP nan yon tranzaksyon ki gen ladann vant yon sibstans kontwole. (Medikaman ilegal oswa sètèn medikaman yo mande yon preskripsyon doktè.)
 - 120 mwa, si yo jwenn ou koupab fo deklarasyon sou ki moun ou ye ak ki kote w ap viv pou jwenn plizyè avantaj SNAP anmenmtan, sòf si ou diskalifye pou toutan pou yon twazyèm IPV.
- An plis, yon tribinal ka entèdi yon moun pou patisipe nan SNAP pou 18 mwa an plis.

9

LI ENFÒMASYON KI ENPÒTAN YO ANBA LA A (Kontinye)

Diskalifikasyon pèmanan yon moun pou:

- **Premye** SNAP-IPV a ki baze sou yon pwosè pou itilizasyon oswa resevwa avantaj SNAP an yon tranzaksyon ki gen ladann vant zamafe, minisyon oswa bonb;
- **Premye** SNAP-IPV a ki baze sou yon kondanasyon tribinal pou trafik avantaj SNAP pou yon kantite konbine \$500 oswa plis (Trafik la gen ladan' l itilizasyon ilegal, transfè, akizisyon, alterasyon oswa posesyon kat otorizasyon SNAP oswa aparèy aksè.)
- **Dezyèm** SNAP-IPV baze sou yon pwosè yon moun te itilize oswa te resevwa avantaj SNAP nan yon tranzaksyon ki konsènen vant yon sibstans kontwole. (Medikaman ilegal oswa sèten medikaman yo mande yon preskripsyon doktè.)
- Tout **twazyèm** Vyolasyon Entansyonèl nan Pwogram SNAP-IPV.

Nenpòt moun ki kondane akòz yon krim poutèt li te itilize ak tout konsesans li, transfere, fè akizisyon, altere oswa posede kat otorizasyon SNAP oswa aparèy aksè yo, kapab gen pou peye yon amann \$250,000, pran jiska 20 an prizon, oswa toulède. Moun nan ka tou sibi pouswit dapre lwa aplikab Federal ak Eta yo.

Yo ka jwenn ou pa kalifye pou SNAP oswa yo jwenn ou koupab pou yon IPV si:

- Ou fè yon deklarasyon oswa kap endwi moun nan erè, oswa mal reprezante, kache oswa kache bagay pou kalifye pou resevwa avantaj oswa plis avantaj; oswa
- Achte yon pwodwi avèk avantaj SNAP avèk entansyon pou jwenn lajan kach lè ou entansyonèlman jete pwodwi a epi retounen bwat la pou kantite lajan depo a; oswa
- Komèt tout zak ki reprezante yon vyolasyon lwa Federal oswa Eta pou objektif itilizasyon, prezantasyon, transfè, akizisyon, resepsyon, posesyon oswa trafik avantaj SNAP, kat otorizasyon oswa dokiman yo ka re-itilize yo itilize nan sistèm Transfè Avantaj Elekwtonik (EBT).

An plis yo pa otorize sa nou pral di la yo, epi ou kapab vin pa kalifye ankò pou resevwa avantaj SNAP yo epi/oswa resevwa sanksyon poutèt aksyon ki enkli:

- Itilize oswa posede kat EBT yo ki pa pou ou, san konsantman mèt kat la; oswa
- Itilize avantaj SNAP yo pou achte atik ki pa manje, tankou alkòl oswa sigarèt, oswa pou peye pou manje ou te achte kredi deja; oswa
- Otorize yon lòt moun itilize kat transfè avantaj elektwonik ou (EBT) an echanj pou lajan kach, zamafe, aminisyon oswa eksploziv, oswa dwòg pou achte manje pou moun ki pa manm nan kay SNAP la.

Si ou resevwa plis benefis SNAP ke ou ta dwe genyen (pèman an plis), ou dwe peye remèt yo. Si dosye ou aktif, n ap retire kantite lajan peman anplis la nan avantaj SNAP w ap resevwa pidevan. Si dosye ou fèmen, ou ka remèt peman anplis la nan nenpòt avantaj SNAP ki rete nan kont ou, oswa ou ka peye avèk lajan kach.

Si ou gen yon peman anplis, epi ou pa remèt li, n ap voye li nan rekouvreman nan yon kantite fason, tankou koleksyon otomatize gouvènman federal la. Yo ka pran avantaj Federal yo (tankou Sekirite Sosyal) ak ranbousman enpo ke ou gen dwa pou resevwa, pou kapab peye remèt pèman an plis la. Ou ka gen pou peye tou lajan frè pwosedi yo pou det sa.

Nenpòt avantaj SNAP ki anile sou kont EBT ou an pral itilize pou redwi peman an plis ki ankou a. Si ou aplike pou SNAP ankò, epi ou pa't ranbouse kantite lajan ou dwe a, avantaj SNAP ou yo ap diminye si ou rekòmanse resevwa yo ankò. W'ap resevwa notifikasyon, nan moman sa, sou kantite avantaj ki redwi ke ou pral resevwa.

KONSANTMAN – Mwen rekonèt depi mwen fin siyen fòmilè aplikasyon sa a, mwen dakò ak nenpòt ankèt ki te fèt pa Biwo Asistans Tanporè ak Andikape nan Eta New York lan oswa distrik sèvis sosyal lokal la pou kapab verifye oswa konfime enfòmasyon mwen te bay yo, oswa nenpòt lòt ankèt ke yo te fè ki an koneksyon ak demann mwen an pou avantaj SNAP yo. Si yo mande'm lòt enfòmasyon adisyonèl, m'ap bay yo. M ap kolabore tou avèk anplwaye Eta ak anplwaye Federal nan yon Evalyasyon Kontwòl Kalite SNAP.

Mwen konprann ke lè mwen siyen aplikasyon/sètifikasyon sa, mwen bay konsantman mwen pou yo fè yon ankèt pou verifye oubyen konfime enfòmasyon ke mwen te bay yo, ansanm ak lòt ankèt ke nenpòt ajans gouvènmantal ki otorize yo te fè ki an koneksyon avèk vantaj Pwogram Asistans Enèji nan Kay yo (HEAP). Mwen bay konsantman mwen tou pou pèmèt yo itilize enfòmasyon ke mwen bay sou aplikasyon sa pou rekòmandasyon nan pwogram asistans pou pwoteksyon kont move tan ki disponib, ak nan pwogram konpayi sèvis piblik mwen an yo pou moun ki pa touche anpil kòb yo. Mwen konprann Eta a pral itilize Nimewo Sekirite Sosyal mwen an pou verifye resi bòdwo HEAP mwen an ak founisè enèji lakay mwen an. Otorizasyon sa gen ladan tou pèmasyon pou nenpòt founisè enèji kay mwen yo (sa enki tou sèvis piblik) divilge kèk enfòmasyon estatistik, ki gen ladan yo men pa sèlman, itilizasyon kouran anyèl, montan depans kouran, konsomasyon kabiran, tip kabiran, depans kabiran mwen fè chak ane, ak istorik pèman mwen bay Biwo Asistans Tanporè ak Andikape, Distrik Sèvis Sosyal Lokal la ak Depatman Sante ak Sèvis Imèn Etazini, nan objektif pou mezire pèfòmans Pwogram Asistans Enèji pou Kay Pou Ti Revni (LIHEAP).

KONSANTMAN POU DIVILGE ENFÒMASYON SEKRÈ SOU ASIRANS CHOMAJ (UI) - Mwen bay Depatman Travay Eta New York (DOL) otorizasyon pou divilge nenpòt enfòmasyon sekrè ki nan DOL pou Asirans Chomaj (UI), ba Biwo pou Èd Pwovizwa ak Enfimite Eta New York (OTDA). Enfòmasyon sa yo gen ladan yo reklamasyon benefis UI yo ak rejis salè. Mwen rekonèt OTDA, ansanm avèk anplwaye ajans Eta a ak ajans lokal yo k ap travay nan biwo distri sèvis sosyal lokal yo ap itilize enfòmasyon UI pou yo detèmine oswa pou yo verifye si mwen kalifye pou kantite lajan SNAP mwen te aplike pou jwenn nan aplikasyon sa a epi pou yo fè ankèt pou detèmine si mwen te resevwa avantaj mwen pa t gen dwa pou jwenn.

LI ENFÒMASYON KI ENPÒTAN YO ANBA LA A (*Kontinye*)

DIVILGE ENFÒMASYON BAY KONPAYI K'AP BAY SÈVIS YO – Mwen bay distrik sèvis sosyal la ansanm ak Eta New York pèmasyon pou yo divilge enfòmasyon ki gen rapò ak avantaj Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman tè yo ke mwen te jwenn, oswa ke nenpòt moun nan fanmi mwen, pou ki mwen kapab bay konsantman legalman, te jwenn, nan objektif pou verifye si mwen kalifye pou sèvis ak pèman ki gen rapò ak administrasyon pwogram lan ke founisè lokal oubyen founisè Eta yo te bay. Sèvis sa yo ka gen ladan yo, men yo pa limite sèlman a, sèvis aksè travay oubyen fòmasyon ke yo te bay pou kapab ede mwen oswa manm fanmi mwen jwenn epi kenbe pòs travay nou.

SUA (ALOKASYON ESTANDA POU SÈVIS PIBLIK) ENFÒMASYON - Mwen rekonèt moun k ap resevwa SNAP kalifye otomatikman dapre revni pou Pwogram Asistans pou Enèji nan Kay (HEAP). Si mwen pa resevwa yon avantaj HEAP ki pi gwo ke \$20 nan mwa sa oswa nan 12 mwa anvan yo, oswa lòt avantaj similè nan pwogram asistans enèji an, mwen dwe peye apa pou sistèm chofaj, èkondisyone oswa depans pou sèvis piblik yo pou mwen kapab resevwa Alokasyon Sèvis Piblik Estanda yo.

CHANJMAN - Mwen dakò pou enfòmasyon ajans lan **rapidman** sou nenpòt chanjman ki fèt nan nesosite mwen yo, revni mwen, kay mwen, aranjman mwen fè pou viv, granmoun ki djanm ki pa gen depandan (ABAWD), sitiyasyon ki enkli si orè travay mwen vin pi piti pase 80 èdtan pa mwa, sitiyasyon gwosès oswa adrès mwen dapre tout sa mwen konnen oswa kwè dapre kondisyon mwen rapòte yo.

EGZIJANS POU RAPÒTE/VERIFYE DEPANS POU KAY – Mwen rekonèt kay mwen dwe rapòte depans pou gadri ak depans pou sèvis piblik pou mwen ka jwenn dediksyon SNAP pou depans sa yo. Answit, mwen konprann ke fanmi mwen dwe rapòte epi verifye peman lwaye/prè ipotekè, enpo kay, asirans, depans medikal, ak sipò timoun ki peye ba yon moun ki pa nan kay la pou ka jwenn yon dediksyon SNAP pou depans sa yo. Mwen konprann ke si mwen pa rapòte/verifye depans ki endike anwo a, y'ap konsidere sa kòm yon deklarasyon fanmi mwen ki endike ke mwen/nou pa vle resevwa yon dediksyon pou depans ki pa rapòte/pa verifye sa yo. Yon dediksyon pou depans sa yo ka fè mwen kalifye pou SNAP, oswa li ka ogmante avantaj SNAP mwen yo. Mwen konprann ke mwen ka rapòte/verifye depans sa yo nenpòt kilè alavni. Apre sa yo pral aplike dediksyon sa nan kalkil SNAP nan mwa fiti yo an akò ak règ pou rapòte chanjman yo ak chanjman pwosedi yo.

Lè mwen aplike pou SNAP, Mwen konprann ke disitrik sèvis sosyal la pral mande epi itilize enfòmasyon ki disponib atravè Sistèm Verifikasyon Elijibilite ak Revni an pou ka ankete sou aplikasyon mwen an, epi li ka verifye enfòmasyon sa tou atravè kontak kolateral yo si yo ta jwenn divèjans. Mwen konprann tou ke tip enfòmasyon sa yo ka afekte elijibilite mwen pou SNAP ak/oswa nivo benefis SNAP mwen resevwa.

PWOTOKÒL LWA SOU ENFÒMASYON PRIVE – KOLEKSYON AK ITILIZASYON NIMEWO SEKIRITE SOSYAL (SSN) – Yo otorize koleksyon SSN pou chak moun ki nan fwaye a an rapò ak konfòmite SNAP pou Lwa Nitrisyon ak Manje 2008 lan. Nou pral itilize enfòmasyon nou rasanble yo pou kapab detèmine si fanmi ou an kalifye oswa kontinye kalifye pou avantaj yo. N ap verifye enfòmasyon sa yo nan pwogram konparezon sou òdinatè. Enfòmasyon sa yo ap sèvi tou pou kontwòle si règleman pwogram nan respekte, epitou pou jesyon pwogram nan. Nou ka voye enfòmasyon sa yo ba lòt ajans Eta ak ba lòt ajans Federal pou verifikasyon ofisyèl, epitou ba otorite lapolis pou yo arete moun kap sove pou chape anba lalwa. Nou pral itilize enfòmasyon sa yo pou verifye idantite ou, epi pou verifye revni ke ou touche ak revni ou pa't touche.

Si gen yon demann ranbousman SNAP kont lakay ou, nou ka voye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa, ansanm avèk tout SSN yo, bay ajans Federal ak Eta yo, ak tou bay ajans kap fè rekouvremant kreyans prive, pou yo ka fè rekouvremant. Tout moun ki aplike pou SNAP dwe bay yon SSN. SSN manm ki pa kalifye yo pral sèvi tou epi divilge nan manyè ki endike anwo a. Si oumenm oswa yon moun ki aplike/re-sètifye pa gen yon SSN, oumenm oswa moun nan dwe aplike pou yon SSN nan yon Ajans Sekirite Sosyal (SSA.gov).

Anplis itilizasyon enfòmasyon ou ban nou yo nan fason sa, Eta a itilize tou enfòmasyon yo pou prepare estatistik sou tout moun k ap resevwa Asistans Enèji nan Kay. Eta a itilize enfòmasyon sa yo pou kontwòl kalite pou asire distri lokal yo fè pi bon dyòb yo kapab. Yo itilize pou verifye kilès ki se founisè enèji ou an, epi pou fè kèk pèman bay konpayi k'ap vann enèji sa.

KONDISYON/ITWAYÈNTE/IMIGRASYON - Mwen sèmante epi/oswa mwen konfime enfòmasyon mwen bay sou sitiyasyon sitwayèn ak imigrasyon mwen konsènan mwen ak tout moun k ap viv avèk mwen se enfòmasyon ki vrè ak kòrèk. Si se pa sa, m ap jwenn sanksyon pou fo temwayaj. Mwen rekonèt yo ka tcheke nenpòt enfòmasyon mwen bay pou verifye sitiyasyon imigrasyon nenpòt moun ki aplike pou SNAP nan Sèvis Imigrasyon ak Natiralizasyon Etazini.

Pou SNAP, ou dwe bay dokiman pou sitwayèn a **sèlman si nou gen dout ladan**.

LI ENFÒMASYON KI ENPÒTAN YO ANBA LA A (Kontinye)

REPREZANTAN OTORIZE - Ou kapab otorize yon moun ki konnen sikonstans kay ou pou **aplike** pou SNAP pou ou. Ou kapab otorize yon moun ki pa lakay ou pou resevwa avantaj SNAP pou ou, epitou pou itilize yo pou achte manje pou ou. Si ou ta renmen otorize yon moun, ou dwe fè sa alekri. Ou ka fè sa depi ou ekri non moun, adrès li ak nimewo telefòn li anba la a an lèt detache. Lè yon Repezantan Otorize aplike sou non yon Kay ki gen SNAP epi li p ap viv nan yon enstitisyon, **toulède** Repezantan Otorize a ak Chèf Kay k ap resevwa SNAP la oswa lòt manm adilt responsab yo dwe siyen ak date seksyon siyati ki anba paj sa a sof si Repezantan Otorize a te chwazi otreman pa kay la alekri.

SI OU TA RENMEN OTORIZE YON MOUN, EKRI NON MOUN NAN, ADRÈS LI AK NIMEWO TELEFÒN LI AN LÈT DETACHE, EPI SIYEN ANBA LA A.

10

Non _____ Adrès _____ Telefòn _____

SÈTIFIKASYON: Mwen sèmante epi/oswa mwen konfime enfòmasyon mwen bay yo oswa enfòmasyon mwen pral bay yo pou distri Sèvis Sosyal lokal la kòrèk. Siyati ou obligatwa a anba la a pou fè pwosesis aplikasyon an.

SIYATI MOUN KI APLIKE A (oswa Adilt ki Responsab nan Kay la)	DAT SIYATI A
X	11
SIYATI Repezantan ki gen Otorizasyon	DAT SIYATI A
X	

SI OU TE EDE RANPLI APLIKASYON SA A / RE-SÈTIFIKASYON SA A POU YON Lòt MOUN, EKRI NON OU AK ADRÈS OU AN LÈT DETACHE LA A. OU KA EKRI NIMEWO TELEFÒN OU AN LÈT DETACHE TOU SI OU VLE.

Non _____ Adrès _____ Telefòn _____

Itilize espas sa a pou lòt enfòmasyon yo:

Kimoun: _____ *Eksplikasyon:*

Kimoun: _____ *Eksplikasyon:*

Kimoun: _____ *Eksplikasyon:*

12

MWEN DAKÒ POU ANILE APLIKASYON RE-SÈTIFIKASYON MWEN. Mwen rekonèt mwen ka re-aplike nenpòt kilè.

SIYATI

13

DAT

Seksyon sa a se pou Ajans lan Itilize Sèlman

Moun ki Detèmine Kalifikasyon _____ Dat la _____

Siyati Moun ki Te Jwenn Enfòmasyon sou Kalifikasyon an: _____ Dat la _____

Rezon ____/____/____ Retrè Refi Resètif. Fèmte

Moun ki Apwouve Kalifikasyon _____ Dat la _____

Peryòd Otorizasyon SNAP: Apati _____ Jiska _____

ENTÈVYOU AN PÈSÒN

ENTÈVYOU NAN TELEFÒN

Kòmantè: